

EPISTLE AND GOSPEL READINGS

EPISTLE READING:

Prokeimenon. Grave Mode.

Psalm 28.11,1

The Lord will give strength to his people.

Verse: Bring to the Lord, O sons of God, bring to the Lord honor and glory.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 1:10-17

Brethren, I appeal to you by the name of our Lord Jesus Christ, that all of you agree and that there be no dissensions among you, but that you be united in the same mind and the same judgment. For it has been reported to me by Chloe's people that there is quarreling among you, my brethren. What I mean is that each one of you says, "I belong to Paul," or "I belong to Apollos," or "I belong to Cephas," or "I belong to Christ." Is Christ divided? Was Paul crucified for you? Or were you baptized in the name of Paul? I thank God that I baptized none of you except Crispos and Gaius; lest any one should say that you were baptized in my name. (I did baptize also the household of Stephanas. Beyond that, I do not know whether I baptized any one else.) For Christ did not send me to baptize but to preach the gospel, and not with eloquent wisdom, lest the cross of Christ be emptied of its power.

Προκείμενον. Ἦχος βαρύς.

ΨΑΛΜΟΙ 28.11,1

Κύριος ἰσχύϊν τῷ λαῷ αὐτοῦ δώσει.

Στίχ. Ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ υἱοὶ Θεοῦ,

ἐνέγκατε τῷ Κυρίῳ δόξαν καὶ τιμὴν.

Πρὸς Κορινθίους α' 1:10-17 τὸ ἀνάγνωσμα εἶναι ἀπο

Ἀδελφοί, παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἵνα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες, καὶ μὴ ἦ ἐν ὑμῖν σχίσματα, ἥτε δὲ κατηρτισμένοι ἐν τῷ αὐτῷ νοί καὶ ἐν τῇ αὐτῇ γνώμῃ. Ἐδηλώθη γάρ μοι περὶ ὑμῶν, ἀδελφοί μου, ὑπὸ τῶν Χλόης, ὅτι ἔριδες

ἐν ὑμῖν εἰσιν. Λέγω δὲ τοῦτο, ὅτι ἕκαστος ὑμῶν λέγει, Ἐγὼ μὲν εἰμι Παύλου, Ἐγὼ δὲ Ἀπολλῶ, Ἐγὼ δὲ Κηφᾶ, Ἐγὼ δὲ Χριστοῦ. Μεμέρισται ὁ Χριστός; Μὴ Παῦλος ἐσταυρώθη ὑπὲρ ὑμῶν, ἢ εἰς τὸ ὄνομα Παύλου ἐβαπτίσθητε; Εὐχαριστῶ τῷ θεῷ ὅτι οὐδένα ὑμῶν ἐβάπτισα, εἰ μὴ Κρίσπον καὶ Γάϊον· ἵνα μὴ τις εἴπῃ ὅτι εἰς τὸ ἐμὸν ὄνομα ἐβάπτισα. Ἐβάπτισα δὲ καὶ τὸν Στεφανᾶ οἶκον· λοιπὸν οὐκ οἶδα εἴ τινα ἄλλον ἐβάπτισα. Οὐ γὰρ ἀπέστειλὲν με Χριστὸς βαπτίζειν, ἀλλ' εὐαγγελίζεσθαι· οὐκ ἐν σοφίᾳ λόγου, ἵνα μὴ κενωθῇ ὁ σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ.

GOSPEL READING:

The Gospel According to Matthew 14:14-22

At that time, Jesus saw a great throng; and he had compassion on them, and healed their sick. When it was evening, the disciples came to him and said, "This is a lonely place, and the day is now over; send the crowds away to go into the villages and buy food for themselves." Jesus said, "They need not go away; you give them something to eat." They said to him, "We have only five loaves here and two fish." And he said, "Bring them here to me." Then he ordered the crowds to sit down on the grass; and taking the five loaves and the two fish he looked up to heaven, and blessed, and broke and gave the loaves to the crowds. And they all ate and were satisfied. And they took up twelve baskets full of the broken pieces left over. And those who ate were about five thousand men, besides women and children. Then he made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds.

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 14:14-22 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς εἶδε πολὺν ὄχλον, καὶ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτοῖς καὶ ἐθεράπευσε τοὺς ἀρρώστους αὐτῶν. ὀψίας δὲ γενομένης προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες· ἔρημός ἐστιν ὁ τόπος καὶ ἡ ὥρα ἤδη παρεῖληθεν· ἀπόλυσον τοὺς ὄχλους, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τὰς κώμας ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς βρώματα. ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· οὐ χρεῖαν

ἔχουσιν ἀπελθεῖν· δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν. οἱ δὲ λέγουσιν αὐτῷ· οὐκ ἔχομεν ὧδε εἰ μὴ πέντε ἄρτους καὶ δύο ἰχθύας. ὁ δὲ εἶπε· φέρετέ μοι αὐτοὺς ὧδε. καὶ κελεύσας τοὺς ὄχλους ἀνακλιθῆναι ἐπὶ τοὺς χόρτους, λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησε, καὶ κλάσας ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς τοὺς ἄρτους, οἱ δὲ μαθηταὶ τοῖς ὄχλοις. καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν, καὶ ἦσαν τὸ περισσεῖον τῶν κλασμάτων δώδεκα κοφίνους πλήρεις. οἱ δὲ ἐσθιοντες ἦσαν ἄνδρες ὡσεὶ πεντακισχίλιοι χωρὶς γυναικῶν καὶ παιδίων. Καὶ εὐθέως ἠνάγκασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὗ ἀπολύσει τοὺς ὄχλους.

SAINTS AND FEASTS:

Today we commemorate:

- **8th Sunday of Matthew**
- **Mary Magdalene, the Holy Myrrh-bearer and Equal to the Apostles**
- **Markella, the Virgin-martyr of Chios**

Readings:

Mary Magdalene, the Holy Myrrh-bearer and Equal to the Apostles

Saint Mary was from Magdala in Galilee on the Sea of Tiberias, and for this was named Magdalene. When the Lord Jesus cast out seven demons from her, from which she had been suffering, she became His faithful and inseparable disciple, following Him and ministering unto Him even to the time of His crucifixion and burial. Then, returning to Jerusalem together with the rest of the Myrrh-bearers, she prepared the fragrant spices for anointing the body of the Lord. And on the Lord's day they came very early to the tomb, even before the Angels appeared declaring the Resurrection of the Lord. When Mary Magdalene saw the stone taken away from the tomb, she ran and proclaimed it to Peter and John. And returning immediately to the tomb

and weeping outside, she was deemed worthy to be the first of the Myrrh-bearers to behold the Lord arisen from the dead, and when she fell at His feet, she heard Him say, "Touch Me not." After the Lord's Ascension, nothing certain is known concerning her. Some accounts say that she went to Rome and later returned to Jerusalem, and from there proceeded to Ephesus, where she ended her life, preaching Christ. Although it is sometimes said that Saint Mary Magdalene was the "sinful woman" of the Gospel, this is nowhere stated in the tradition of the Church, in the sacred hymnology, or in the Holy Gospels themselves, which say only that our Lord cast seven demons out of her, not that she was a fallen woman. "Madeleine" is a form of Magdalene.

Markella, the Virgin-martyr of Chios

Saint Markella was born in the 14th century on the island of Chios and was the daughter of the mayor of her town. She was raised in the Christian faith by pious parents, but lost her mother at a young age. This was especially difficult for her father who fell into depression. The young Markella was devoted to Christ and strove to preserve her virginity, fighting off numerous temptations from the Devil. Seeing he could make no progress with Markella, the Evil One turned his attention to her father, and enflamed within him an unnatural lust for his daughter. One day he declared his desire for her at which she ran away in tears and fear. Arriving at the edge of the water and with nowhere to run, a rock opened up for Markella to enter so that her lower half could be enclosed within the rock. When her father arrived in pursuit of her, he was furious to have been deprived of his desire and beheaded his daughter there. The miraculous rock remains on Chios in the church dedicated to Saint Markella the Virgin-Martyr and is said to spring healing waters.

“8th Sunday of Matthew”

Sunday, July 22nd, 2018

8:30am-Orthros

9:30am-Divine Liturgy

Friday, June 27th - St. Panteleimon the
Great Martyr

9:30am- Divine Liturgy

Saturday, July 28th

3:00-5:00pm – Confession

5:00pm - Vespers

Parish Council Assignment Team #3-
Demetrios, Todd, Josephine

MEMORIAL SERVICE

The Memorial Service is for the following
relatives of Andre & Donna Gib:

Andrew Gib (11 yrs.)- Andre’s father, Anna
Gib (12 yrs.)- Andre’s mother, Anna Marie
Gib (70yrs.) – Andre’s sister, Julia Dringo
(51 yrs.)- Donna’s mother, Michael Dringo
(23yrs.)-Donna’s father, Eva Balash (5yrs.)-
Donna’s aunt, Pvt. Nick Gib (74yrs.)-
Andre’s uncle killed in WWII. May their
memories be eternal!

FELLOWSHIP HOUR

Fellowship Hour is being hosted by the
Parish Council.

BOOKSTORE CLOSED TODAY

The Bookstore will be closed today but will
re-open next Sunday.

FESTIVAL BAKING

Please join us on Saturday, July 28th at
9:00am to bake koulourakia for the festival.
Food Handler’s Card required-see details in
enclosed flier.

BIBLE STUDY AND YAL

Bible Study will be on Summer recess until
Tuesday, August 28th.

SUMMER OFFICE HOURS

Please note: During the summer the office
will be open on Mondays, Wednesdays and
Fridays from 9:30am-3:30pm (closed 12:00-
1:00pm for lunch).

VOLUNTEERS TO SPONSOR FELLOWSHIP HOUR

Would you like to sponsor a fellowship
hour? Please contact the church office at
480 899-3330.

UPCOMING EVENTS:

August 1, 2018 -Joy/Hope 4:15-5:45pm

*August 5th, 2018 – Parish Family Night, see
flier in Narthex for details*

September 9th, 2018 -Sunday School begins

*September 22, 2018- Orthodox Christian
Choral Fellowship, see flier in Narthex for
details or:*

<https://www.facebook.com/occfellowship>

PLEASE NOTE...

It costs \$100 dollars per week per
family to operate Saint Katherine
Greek Orthodox Church. Please
prayerfully consider your stewardship.
We certainly appreciate all those who
give of their time, talent & tithings.

Thank you for your love and
commitment to Saint Katherine!

Greek Archdiocese of America:

www.goarch.org

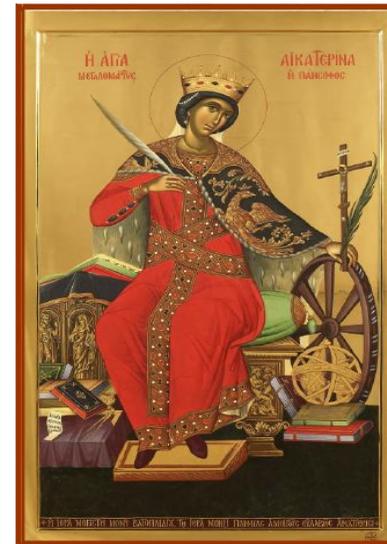
Metropolis of San Francisco:

www.sanfran.goarch.org

Download & Print the Bulletin & Spirit at:

www.st-katherine.org

St. Katherine Greek Orthodox Church Weekly Bulletin July 22, 2018 Welcome!



2716 N. Dobson Rd., Ste. 101
Chandler, Arizona 85224

Phone & Fax: (480) 899-3330

Website: www.st-katherine.org

E-mail: office@st-katherine.org

Church Office Summer Hours:

Monday, Wednesday, Friday

9:30 a.m. – 3:30 p.m.

Closed 12:00 – 1:00p.m. for lunch

Proistamemos:

Rev. Fr. Philip S. Armstrong

Email: skcpriest@yahoo.com

Assisting Priest:

Fr. Demetrios Kavouras

APOLYTIKION AND KONTAKION HYMNS

Resurrectional Apolytikion in the Grave Tone

By Your cross, O Lord, You destroyed death; to
the thief You opened paradise. The myrrh-bearers’
sorrow You transformed into joy, and You sent
Your apostles forth to proclaim that You had risen
from the dead, Christ our God, bestowing on all
the world Your great mercy.

Apolytikion for the Myrrhbearer Mary Magdalene

You followed Christ the Lord, who was born of the
Virgin for us, and kept His laws, and you lived by
His statutes; and thus as we celebrate your all-holy
memorial, Mary Magdalene, today with faith we
extol you, O most blessed Saint, and with divine
love and longing we honor your memory.

Apolytikion of St. Katherine

Τὴν πανεύφημον νύμφην Χριστοῦ ὑμνήσωμεν,
Αἰκατερίναν τὴν θεῖαν καὶ πολιοῦχον Σινᾶ, τὴν
βοήθειαν ἡμῶν καὶ ἀντίληψιν, ὅτι ἐφίμωσε
λαμπρῶς, τοὺς κομποὺς τῶν ἀσεβῶν, τοῦ
Πνεύματος τῆ μαχαίρα, καὶ νῦν ὡς Μάρτυς
στεφθεῖσα, αἰτεῖται πᾶσι τὸ μέγα ἔλεος.
Let us sing the praise of the Bride of Christ
renown, the Patroness of Sinai, Katherine Divine.
Our assistance and protection, for she has
brilliantly subdued, the impious refine, by the
power of the Spirit. She was crowned as a martyr
of the Lord, and for all, she entreats the great
mercy.

Protection of Christians/Ordinary Kontakion

O unfailing protection of Christians, and our
faithful advocate before the Creator: though we are
sinners, do not ignore our entreaty, but in your
goodness, grant your timely help to us who appeal
to you in faith. Quickly make intercession; on our
behalf make speedy supplication, O Theotokos, for
you always protect those who honor you.

Welcome to all our visitors worshipping with us today!

We’re glad you’re here! Please join us at our Fellowship Hour immediately following the Divine Liturgy to meet fellow parishioners and learn more about the community.